# СЛОВАРЬ

## МАЛОРОССІЙСКИХЪ СЛОВЪ,

*содержащихся въ Энеидѣ,*

СЪ РУССКИМЪ ПЕРЕВОДОМЪ.

## А.

А = даже.
Або = или.
Абы = лишь бы.
Абы-якъ = какъ нибудь.
Адже = вѣдь.
Ажъ = даже.
Але = какъ бы не такъ.
Аркушъ = листъ пищей бумаги.

## Б.

Бабакъ = сурокъ.
Бабуся = бабушка, старушка.
Бабынець = паперть.
Багаття = огонь.
Багацько = много.
Баглаи = лѣнь.
Багно = лужа топкая.
Баевый = байковой.
Бажать = очень желать, прихотничать.
Базарынка = взятка.
Базикать = болтать.
Байдакъ = барка.
Байдуже = нужды нѣтъ.
Байстрюкъ = незаконнорожденный.
Бакаляръ = школяръ.
Балакать = калякать.
Балка = долина; во балкахъ = названіе пѣсни.
Баляндрасы = тарабара.
Балясы = перилы; точить балясы = болтать вздоръ.
Банькы = глаза.
Барыло = бочонокъ.
Барыться = медлить.
Баскалытысь = рваться, метаться.
Басовать = гордо выступать.
Батечко = батенька.
Батигъ = кнутъ.
Бахуровать = волочиться.
Бахуръ = волокита.
Бачыть = видѣть.
Бачъ = видишъ.
Башта = башня.
Бебехы надсадыть = отвалять бока.
Бджола = пчела.
Безголовья = бѣда, мука.
Белькотать = бормотать.
Бендюгы = роспуски.
Бенькетовать = пировать.
Бенькетъ = пиръ.
Берега пустыться = изнемогать.
Берлынъ = карета.
Бешыха = рожа.
Бигъ = Богъ.
Бигъ-ме! = ей Богу!
Бикъ = бокъ, сторона.
Биля = подлѣ.
Бисыкы пускать = соблазнять.
Благаты = угождать.

Блазень = баловникъ.
Блакытный = голубой.
Блейвасъ = бѣлины.
Блеклый = увялый.
Блекнуть = увядать.
Блощыця = клопъ.
Блукать = шляться.
Блынець = блинъ.
Блыскавка = молнія.
Блыщать = блестѣть.
Бо = потому что.
Бовдуръ = болванъ.
Бовкунъ = быкъ въ упряжѣ одинъ.
Бо́втаться = въ водѣ плескаться.
Божевильный = полуумный.
Боклагъ = боклага.
Болячка = чирей.
Бондарь = обручникъ, бочарь.
Бороныть = защищать.
Брама = крѣпостныя ворота.
Брехать = лгать.
Брехачка = лгунище.
Брехня = ложь.
Брехунъ = лгунъ.
Бридня, бриденька = вздоръ, вранье, вымыселъ.
Броварня = пивоварня.
Броварь = пивоваръ.
Бровко = имя собаки.
Брыдкій = отвратительный.
Брыкать = легать.
Брыль = шляпа.
Брязкальце = гремушка.
Брязкотать = звѣнѣть, шумѣть.
Бублыкы = крендели, баранки.
Бугай = быкъ.
Будка = крытая телега.
Будовання = постройка.
Будовать = сооружать, строить.
Будынкы = зданіе, господскій домъ.
Булдымокъ = родъ ружья.
Бундючный = надменный.
Бунчужный = блюститель бунчуга бывшихъ Малороссійскихъ Гетмановъ, знаменоносецъ.
Бурлака = бездомовный.
Бурхнуть = хлынуть.
Бурчать = ворчать.
Бурьянъ = негодная трава.
Бусурманській = нехристіянскій.
Буханець = булка.
Бухинка = булочка.
Буцимъ = будьто бы.
Бучный = пышный.
Бычня = загонъ.

## В.

Вага = вѣсъ.
Ваганы = коритца, изъ которыхъ ѣдятъ козаки.

Вадыть = тошнить; вредить.
Важкый = тяжелый.
Важыть = вѣсить.
Ваканцьовый = лишній.
Вапна = известка.
Варенуха = хлѣбное вино, или наливка, вареныя съ сухими плодами, медомъ и пряными кореньями.
Варяныця = вареная лепешка.
Ватага = шайка.
Ватажокъ = начальникъ, старшина.
Вбагнуть = понять.
Вгамоваться = утихнуть, успокоиться.
Вдывовыжу = въ диковинку.
Вегеря = родъ танца
Вельмы = весьма.
Велыкъ-день = свѣтлый праздникъ.
Вередовать = прихотничать.
Веремія = колобродъ.
Верзты = вздоръ говорить.
Верзунъ = обувь Малороссійская.
Вертепъ = кукольная комедія.
Верцадло = зеркало.
Веснянкы = весеннія пѣсни.
Весилля = сватьба.
Весильный = свадебный.
Вечерныщи = посидѣлки.
Вечеря = ужинъ.
Вештаться = шататься, шляться.
Вже = уже.
Вивци = овцы.
Виделкы = вилки.
Видкиль = откуда.
Видсиль = отсюда.
Видтиль = оттуда.
Видъ = отъ.
Визокъ = родъ карточной игры.
Викно = окно.
Виконце = окошечко.
Винъ = онъ.
Вирша = стихи.
Витрякъ = вѣтряная мельница.
Вищо, смот. за вищо.
Вищовать = предвѣщать.
Військо = войско.
Вкупу = въ одно мѣсто.
Власно = вольно.
Воло́кы = обвязки Малороссійской обуви.
Во́локъ = бредень.
Волосъ = кромѣ обыкновеннаго, ногтоѣда.
Волоцюга = волокита; бродяга.
Во́рогъ = врагъ, непріятель.
Воротття́ = возвращеніе.
Впываться = пьянствовать.
Вростычъ = врось.

Вспалать = воспламениться.
Втикать = бѣжать.
Втять = съумѣть.
Выжлоктыть = съ жадностію много выпить.
Выкрутасомъ = танцовать, или плясать кружась.
Вынныця = винокурня.
Вырва, въ тры вырвы въ тришея.
Вырій = мѣсто, куда улетают птицы на зимовье.
Вырлоокій = пучеглазый.
Высивкы = отруби.
Высикака = бойкій, дерзкій.
Высмоктать = высосать.
Выстрыбовать = выскакивать.
Выступци = туфли; по просыть на выступци = показать кому дверь.
Вытребенькы = разныя закуски.
Выхрыть = бить крѣпко.
Выхылясомъ = увиваясь.
Вышкваркы = остатокъ послѣ вытопленнаго жиру.

## Г.

Гавкать = лаять.
Гадка = дума, забота.
Гадына = змѣя.
Гадюка = змѣя.
Гай = лѣсъ; и частица удивленіе показывающая.
Гайворонъ = воронъ.
Гайдамака = разбойникъ.
Гайдукъ = великанъ; садыть гайдука = танцовать въ присядку.
Гайстеръ = астеръ.
Гакивныця = мортира.
Галанци = узкія панталоны.
Гáласъ = вопль.
Галушкы = кльоцки.
Галы́ть = торопить.
Гáлычъ = галки.
Гальмовать = тормосить.
Гамáнъ = кожаная сумка, гдѣ держатъ табакъ, трутъ, огниво и кремень.
Гамкать = готовиться съ ѣсть.
Ганкы = крыльцо, перила.
Ганна, Гандзя = Анна.
Ганусъ = анисъ.
Ганчирка = тряпка.
Ганьба = надменность.
Гáню = порицаю, злословлю.
Ганять = гнать; бѣгать.
Гапка = Агафія.
Гаплыкъ = крючекъ у платья.
Гаптарь = золотошвея.
Гаптовать = вышивать золотомъ, или шелками.
Гарбузъ = тыква.

Гардовать = гулять.
Гариль = маленькая частица.
Гаркуша = извѣстный Малороссійскій разбойникъ.
Гармата = пушка.
Гармидеръ = шумъ, тревога.
Гарный = пригожій, хорошій.
Гарчать = говорится о собакахъ, когда онѣ ворчатъ.
Гарячій = збитень.
Гасать = бѣгать, метаться.
Гасло = набатъ.
Гатка = гать.
Гатыть = крѣпко ударять.
Гвалтъ = тревога; насиліе.
Гевалъ = самый простой мужикъ.
Гедзатысь = метаться въ иступленіи по землѣ.
Геть = прочь; далеко.
Гидный = годный
Гилька = вѣтка.
Гинець = верховой; курьеръ.
Гирше = пуще.
Гичь, ни гичь = ничего.
Глевтякъ = мякишъ не выпеченаго хлѣба.
Глидъ = боярышникъ.
Глуздивно, глуздлыво = насмѣшливо.
Глуздъ = разсудокъ, смыслъ.
Глузовать = издѣваться.
Глумыться = насмѣхаться.
Глумъ = шумъ; насмѣшка.
Гній, гной = навозъ.
Гнотъ = свѣтильня.
Гнучкый = гибкій.
Годи = полно, довольно.
Годувать = кормить.
Годына = часъ, время.
Голинный = охотный.
Голодрабець = оборвавшійся до нага.
Голу́быть = нѣжить.
Голыть = брить.
Гольтипа = сволочь, голякъ.
Гоминъ = шумъ.
Гомоныты = шумѣть, разговаривать.
Гончарь = горщечникъ.
Гоны = разстояніе на 120 саженей.
Госпо́да = домъ.
Господарь = хозяинъ.
Горлыця = Малоросс. пѣсня и танецъ.
Горю-дубъ = хороводная игра.
Гоцакъ = родъ пляски.
Гребля = плотина.
Грезетовый = парчевый.
Гречный = учтивый; не гречи = неучтиво.
Гринку убыть = выиграть.
Громада = общество.
Гроши = деньги.

Грошинята, грошинятка = денежки.
Груба = печь, которую топятъ изъ сѣней.
Грудныця, груднына = грудь.
Грынджола, грынджолята = маленькія простыя дѣтскія саночки.
Грыще = игра.
Грыцько = Григорій.
Губка = трутъ.
Гудзыкы = пуговички.
Гудзь = пуговица.
Гукать = аукать.
Гукнуть = крикнуть.
Гульвиса = повѣса.
Гулькъ = глядь.
Гыдкій = гадкій.
Гыря = стрига.

## Д.

Дале-би, дале-бигъ = право
Дамкы = шашки.
Дарма = безденежно.
Дбать = радѣть, пріобрѣтать.
Де = гдѣ.
Де-где = кое гдѣ.
Деколы = иногда.
Денце = донушко.
Деренивка = настойка на деренъ, или кизиль.
Деркачъ = дергачь; голикъ.
Десь = гдѣ-то; можетъ быть.
Де-хто = кое-кто.
Де-що = кое что.
Де-якій = кой-какой, иный.
Джерегели = коса на головѣ вѣнкомъ сложенная.
Джерело = ручей, источникъ.
Джгутъ = линьокъ.
Дзвиныця = колокольня.
Дзвинъ = колоколъ.
Дзиндзиверъ = растеніе; удальство.
Дзиндзиверъ-зухъ = хватъ, лихачъ.
Дзыга = кубарь.
Дзыглыкъ = стулъ.
Дзюбаный = рябый.
Дидко = дѣдушка, домовой.
Дижа = квашня.
Дижка = кадушка.
Димъ = домъ.
Дитыся = дѣваться.
Дмухнуть = дунуть.
Добá = время, пора.
Добувать = доставать.
Добуваться = стучаться.
Довбать = ковырять.
Довбня = колотушка.
Дозвилля = досугъ.
Дойда = охотничья собака.
Докосыться = добраться.
До-купы = въ одно мѣсто.

Докы = покуда.
Доли = на землѣ.
Долоня = ладонь.
Донька, доня = дочечка.
Допикать = досаждать.
До́свиткы = посидѣлки.
Досвитокъ = разсвѣтъ.
Доси = доселѣ.
Дотепа = способность.
Дотепный = расторопный.
Дочуться = дослушаться.
До-чмыгы = кстати.
Драбына = лѣсница.
Дражныться = прозываться.
Драла дать = шибко уйти.
Дрибно, дрибненько, дрибнесенько = подробно.
Дрибный = мѣлкій.
Дрибьязокъ = мѣлочь.
Дробушечкы = мѣлко заплетенные волосы.
Дропака дать = направить лыжи.
Дрочыться = вертѣться, кружиться.
Дрыгать = ногами двигать.
Дрюкъ, дрючына, дрючокъ = дубина.
Дряпичка = взяточникъ.
Дубивка = родъ дыни.
Дубленный = хладный.
Дубъ = родъ лотки.
Дудочка = названіе танца.
Дуже = очень, крѣпко.
Дукатъ = большая медаль, которую Малороссіянки носятъ на шее.
Дулшвка = настойка на груши.
Дуля = родъ продолговатой груши; шишъ.
Дульеты = родъ платья женскаго.
Дундукъ = говорится объ упрямыхъ и суровыхъ.
Дурень, дурный = глупецъ, муракъ.
Дурманъ = белена.
Дурно = напрасно, даромъ.
Дурныця = пустякъ.
Дутеля изъйисты = умереть.
Дывоваться = удивляться.
Дывыться = смотрѣть.
Дытына = дитя, ребёнокъ.
Дяковаты = благодарить.

## Е.

Е = есть.
Еле = едва.
Ероха = Ерофей.

## Ж.

Жартовать = шутить.
Жарты = шутки.
Жахлывый = боязливый.
Жахъ = ужасъ.

Жвавый = бравый.
Жвяхтать = чваркать.
Женыхаться = амуриться.
Жеретія = змія.
Жертка = вѣшалка.
Жинка = жена, женщина.
Жиночій = женскій.
Жлукто = кадушка въ чемъ парятъ бѣлье.
Жменя = горсть.
Жмутокъ = охватокъ.
Жовны = желваки.
Жовтый = желтый.
Жолнирство = солдатство.
Жупанъ = кафтанъ.
Журавель = журавль; свадебный танецъ.
Журба́ = печаль.
Журытысь = печалиться.
Жывитъ = брюхо.
Жывоты = имѣніе.
Жывьщя = бѣлая смола.
Жыжа = огонь.
Жыжкы = икры.
Жыто = рожь.

## З.

Забажать = пожелать.
Забрязчать = зазвенѣть.
Заввышкы = въ вишину.
Завдовжкы = въ длину.
Завзятый = неуступчивый.
За вищо = за что.
Завжде = завсегда.
Завійныця = боль въ животѣ.
Заворушыться = зашевелиться.
Завтовшкы = въ толщину.
Завытать = зайти.
Загавкать = залаять.
Загвоздыть = загнуть.
Загомонить = закрычать.
Загынуть = пропасть, погибнуть.
Задвирокъ = садикъ при домѣ.
Задрыпаный = запачканый.
Заздалегидь = заблаговременно.
Займать = трогать.
Закомезыться = закапризиться.
Заквылыть = закричать по птичьему.
Закомо́ркы = закаулки.
Закышать = зашумѣть.
Залескотать = защекотать.
Зализный = желѣзный.
Зализо = желѣзо.
Зальотный = удалый.
Замовлять = заговаривать.
Занедбать = забыть, пренебречь.
Занышкнуть = умолкнуть.
Западня = ловушка.
Запа́ска = передникъ.
Запе́вне = навѣрное.
Запеклый = закоснѣлый.
Запика́нка = водка, насто-

янная въ теплѣ на пряныхъ кореньяхъ.

Запорощáть = закрычать, затрещать.

Запропáле = напрасно.

Зáразъ = тотчасъ.

Зарáння = пораньше.

Зарюмать = заплакать.

Заскавучать = завизжать.

Засмальцьованый = запачканый.

Засталяться = заискивать.

Застромыть = заткнуть.

Застýкать = прижать.

Зась = молчать.

Затнуться = заупрямиться.

Затопыть = крѣпко ударить.

Затынать = отхватывать, бойко играть.

Затьору дать = бить наповалъ.

Захлясть = изнемогать отъ голода.

Заховать = спрятать; похоронить.

Зацúдыть = крѣпко ударить.

Зачервониться = закраснѣть.

Зачыныть = затворить.

Зашарыться = закраснѣться.

Зашморгъ = петля.

Зáщынка = крючокъ.

Збентежыть = обезкуражить.

Збижжа = всякія вещи.

Збрехаты = солгать.

Збудоваты = соорудить, выстроить, основать.

Звомпыть = струсить, сконфузиться.

Згамкать = съѣсть.

Згубыть = потерять.

Згынуть = пропáсть.

Здаваться = казаться.

Здатный = способный, ловкій.

Здóхнуть = околѣть.

Здужать = посилѣть.

Зиптянка = негодная женщина.

Зипхнуть = спихнуть.

Зирныця = звѣзда.

Злапáть = охватить, поймать.

Зледащить = избаловаться.

Злодій = воръ.

Злыгать = проглотить.

Злыгаться = стакаться.

Злыдни = бѣдность.

Злякаться = испугаться.

Змарнить = похудѣть, известись.

Знайты = сыскать.

Знахуръ = ворожея.

Зневага = бѣда.

Зненацька = нечаянно.

Знечевья = нечаянно; съ дуру.

Зовыця = золовка.

Зозуля = кукушка.

Золотарь = золотыхъ дѣлъ мастеръ.
Золотый = въ щетѣ 20 копѣекъ.
Зомлить = впасть въ обморокъ.
Зрада = измѣна.
Зрадищъ = отъ родости.
Зрадлыво = обманчиво; коварно.
Зразы = часть говядины.
Зробыть = сдѣлать.
Зсерця = съ досады.
Зубъ = родъ пѣсни.
Зубци = родъ кушанья.
Зухо = хватъ.
Зыкратый = разноглазый конь.
Зыркъ = глядь.
Зъ = съ, изъ.
Зъеднать = договорить.
Зъ наскока = вспрыгнувъ съ размаху
Зъ плыгу збыться = съ толку сбиться.
Зъ роду = отъ роду.

## Й.

Йижакъ = йожъ.
Йисты = ѣсть.
Йисько = Осипъ.
Йихать = ѣхать.
Його = его.
Йолопъ = дуралей, войлокъ.
Йому = ему.
Йорзать = метаться.

## И.

Изгынуть = пропасть, околѣть.
Изконебе = изстари.
Изличыты = сощитать.
Изпотыньга смо. спотыньга.
Изрухнуться = двинуться.
Имення = названіе.
Индыкъ = индѣйскій пѣтухъ.
Иносы = ладно, согласенъ.
Иржать = ржать.
Исквапнійшый = способнѣйшій.
Ище = еще.

## І.

Ійо = въ самомъ дѣлѣ.
Ійонъ = вишь.
Ійонъ-ійонъ = вишь какой.

## К.

Кабака = табакъ.
Кабакъ = голова, башка; тыква.

Кабыця = Малороссійское снадобье для варенія пищи.
Кавунъ=арбузъ.
Кавъяръ=икра, изъ Греч.
Кагалъ=жидовская школа, шумъ.
Казанъ = котелъ.
Казка=сказка.
Казыться = бѣситься, дурачиться.
Кайданы=оковы.
Каламайка = коломенка.
Каламарь = чернильница.
Кало́съ = хорошій, изъ Греч.
Калытка = мошна, кошелекъ.
Калъ=грязь.
Кальный=грязный.
Калюжа=лужа.
Камезыться=капризиться.
Канчукъ = нагайка.
Капама́=родъ пирожнаго, изъ Греч.
Капелюхъ=шапка съ ушами.
Каплыця=часовня.
Капшукъ=кошелекъ.
Кара=казнь, наказаніе.
Караблыкъ=родъ чепца.
Карбижъ=бирка, нарѣзка.
Карвасарь = Словесный Судъ, помѣщавшійся въ прежнія времена въ Малороссійскихъ городахъ и селеніяхъ, на ярмарочныхъ площадяхъ, въ раскинутой палаткѣ.
Кармазына = красное сукно.
Карунка = позументъ.
Кары=дроги водовозныя.
Катъ = палачь.
Кахоль=изразецъ печной.
Качка = утка.
Каюкъ=лоточка.
Квапыться = польститься; я не покваплюсь на тебе = я не посмотрю на тебя.
Кварта=кружка, десятая часть вѣдра.
Квачъ=помазокъ, чемъ телѣги подмазываютъ.
Кваша=соложеное тѣсто.
Квитка = цвѣтокъ.
Квичать=цвѣтами уберать.
Квочка = насѣдка.
Квылять = кричать по птичьему.
Кеба́бъ=жарко́е, сло. Греч.
Келепъ = молотокъ.
Ке́ндюхъ = желудокъ животныхъ.
Кепковать = издѣваться, дурачить.
Кепъ = дуракъ; играть въ кепа=играть въ дурачки.
Керея=родъ епанчи.
Кибалка=родъ какошника.

Кибета = склонность.
Кибець = ястребъ.
Кившыкъ = корецъ.
Кизякъ = высушеный навозъ для топки.
Китляръ = мѣдникъ.
Кишéня = карманъ.
Кій = дубина.
Клацать = щелкать зубами.
Клекотить = шипѣть во время кипѣнія.
Клепало = клепня.
Клесачка = инструментъ сапожный.
Клечання = деревья съ листьями срубленныя.
Клочча = охлопье.
Клункы = связки, мѣшечки съ поклажею.
Клуня = хлѣбный сарай.
Клыкнýты = позвать.
Кнуръ = боровъ.
Кнышп = стульчи.
Кобеныть = бранить.
Кобза = бандура, древній инструментъ.
Ковадло = наковальня.
Коваленко = сынъ кузнеца.
Коваль = кузнецъ.
Ковдря = одѣяло.
Коверза = размышленіе.
Ковткы = серги.
Ковтокъ = глотокъ.
Ковтуны = клочки свалявшихся волосъ.
Кожухъ = нагольная шуба.
Козарлюга = удалой козакъ.
Козельци = родъ травы.
Козубенька = корзинка.
Колупать = ковырять.
Колы = когда.
Кóлыво = кутья.
Колыска = люлька.
Колысь = нѣкогда.
Колыхаться = качаться.
Комашка = козявка.
Кóминъ = печная труба.
Комиръ = воротникъ.
Комора = кладовая.
Компанійци = бывшее легкое войско въ Малороссіи.
Конвалія = ландышъ.
Кондійка = ендола.
Копа = полтина; копна.
Копошыться = рыться, копатся.
Копырснуть = стремглавъ упасть, полетѣть.
Копыстка = пестикъ, спичка.
Коржъ = лепешка сухая.
Коровай = свадебный хлѣбъ, раскрашенный и убранный цвѣтами.
Корогва, короговка = знамя.
Короста = чесотка.
Кóтыкъ = родъ игры.
Коханый = милый.
Коць = простой коверъ.
Кошара = загонъ овечій.
Коштувать = отвѣдать, прикушать.

Кравець=портной.
Крамарь=купецъ.
Крамъ=мѣлочные товары.
Красоуля=большая рюмка.
Крашанка=красное яичко.
Кревный=родстенный.
Крейда=мѣлъ.
Креныця=ручей, ключь.
Кресало=огниво.
Крій Боже=храни Богъ.
Криль=кроликъ.
Кроквы=стропила.
Крутыть=вертѣть.
Крученый=бѣшеный.
Крывый=хромой.
Крыця=чистая сталь.
Крыхты=крохи.
Кубокъ=стаканъ.
Кувикать = кричать какъ поросенокъ.
Куделя=часть льну приготовленная для пряжи; насмѣшливо такъ называютъ шиньоны.
Кудели=кудри.
Кузубенька=корзинка.
Кузьня=кузница.
Кулишъ=кашица.
Кульбака=сѣдло.
Куля=пуля.
Кундель = простая косматая собака.
Кунтушъ = верхнее длинное женское платье со складками съ зади.
Кунштыкъ=картинка.
Кунять=дремать.
Купа=куча.
Купка=кучка.
Кургыкать = пѣть подъ носъ.
Куринь=шалашъ.
Курка=курица.
Курча́=цыпленокъ.
Кутокъ=уголъ.
Кухарь=поварь.
Кухлыкъ=простая глиняная кружка.
Кучери=кудри.
Кучерявый=кудрявый.
Кучма = насмѣшка; родъ шапки.
Кушниръ = кожевенный мастеръ.
Кштальдъ, на кшальдъ= на подобіе.
Кы́лымъ=коверъ.
Кыньди=теплыя галоши.
Кыслыця=лѣсное яблоко.
Кырпа=носъ, говор. въ насмѣшку; кырпу гнуть= гордиться.
Кырпатый=курносый.

## Л.

Лава=скамья; родъ игры; фронтъ.
Лавка=скамейка.
Лагодыть=починять.
Ланець=подлый.

Ла́нтухъ=большой мѣшокъ изъ толстаго полотна.
Ланцюжокъ=цѣпочка.
Ласостохлыстъ=сластолюбецъ.
Ласощи=лакомство.
Ласый=лакомый.
Латать = починять бѣлье и проч.
Латка=заплатка.
Лаять=бранить.
Левада=сѣнокосное мѣсто.
Ледащо, ледащыця = негодяй; пустыться въ ледащо=сдѣлаться негодяемъ.
Ледве=едва.
Лежень=лѣнивецъ; бревно.
Лемишка=саламата.
Лепсько = хорошо, браво.
Лескотать=щекотать.
Леcько=Леонтій.
Ле́щата=тиски.
Лижко=кровать.
Лижныкъ=шерстяное покрывало.
Личыть=щитать; пользовать болѣзни.
Лій, лой = свѣчное сало.
Локшына=лапша.
Локшыть = крѣпко бить.
Лотокы=стокъ у мельницы.
Лунь його вхопытъ = онъ околѣетъ.
Луснуть = трѣснуть, лопнуть.
Лыбонь=кажется, чуть ли.
Лыгать=оплѣтать; крѣпко ударять.
Лызынь=языкъ бычій.
Лысый=плѣшивый.
Лыткы=икры.
Лыхтарня=фонарь.
Лыхтарь=подсвѣчникъ.
Лычакъ=лапоть.
Лышень=ка.
Льохъ=погребъ, пещера.
Ляда=окончина въ лавкахъ.
Лядунка = сумка.
Лягомынець = проказникъ.
Лякать = пугать.
Лякъ = испугъ.
Ляпасъ = пощечина.
Ля́скать = хлопать.
Лясъ = лѣсъ.
Лясы пидпускать=льстить.
Ляща дать = дать пощечину.
Любкы́, за любкы = изъ любви.
Любыстокъ = заря.
Люлька =трубка.
Люстрына = родъ шелковой матеріи.

## М.

Мабуть = можетъ быть.
Мавка = русалка, сирена.
Маетность = владѣніе.
Мазка́ = кровь.

Мазны́ця = дегтярня.
Макитра = большая глиняная ендола.
Макогонъ = большой пестъ.
Макуха = збоины.
Малахай = плѣть.
Мана́ = призракъ, привидѣніе; пустить ману = обаять, одурить.
Мандровать = странствовать, бродить.
Мандры́кы = сырныя лепешки.
Мондрьоха = бродяга.
Манивцемъ = напрямикъ.
Мара́ = привидѣніе, призракъ.
Ма́рне = напрасно.
Мартоплясъ = франтъ.
Ма́ры = носилки.
Маслакъ = кость.
Мастакъ = искусный, мастеръ.
Матня = ширинка.
Мать = имѣть.
Махъ = мигъ.
Машталиръ = кучеръ.
Меньокъ = налимъ.
Мерзеный = омерзительный.
Мерщій = поскорѣй.
Метельцця = названіе пѣсни; вьюга.
Мидень = мѣдный котелъ.
Мижовщыкъ = землемѣръ.
Мижъ = между.
Мизковать = мудровать.
Мизокъ = мозгъ.
Мирошныкъ = мельникъ.
Мисто, итты на мисто = итти на рынокъ.
Мисце = мѣсто.
Мицный = крѣпкій, твердый.
Млынъ = мельница.
Мова = рѣчь; безъ мовы = неговоря ни слова.
Мовлять = говорить.
Мовчкы = безмолвно.
Мовъ = будьто.
Мо́га, якъ мо́га = сколько можно.
Може = можетъ быть.
Мокруха = водка.
Моргать = мигать.
Мордовать = мучить.
Мосци, йій мосци = ей милости.
Моторный = проворный, удалой.
Мотузокъ = тоненька веревочка.
Мужчырь = ступка; маленькая мортира.
Мугырь = простой, грубой мужикъ.
Мусій = Мойсей.
Мунька = Маша.
Муровать = строить что изъ кирпича.
Мругій = темнорыжій съ черными полосами.

Мурый = темнорыжій.
Муръ = каменная стѣна.
Мусить = долженствовать.
Муцыкъ = мопса.
Муштровать = учить солдатъ.
Мчалка = вѣстница.
Мырковать = разсуждать.
Мыряне = люди.
Мыска = простое блюдо.
Мытью = вмигъ.
Мышка = родъ игры.

## Н.

На-ба́киръ = набокъ.
Навзаводы = вскачь, въ галопъ.
Навзничъ лежать = лежать на спинѣ.
Навиженный = юродивый.
Нависный = каждому предлагаемый.
Навспражкы = серьозно.
Навтикача = науходъ.
Навтикы драть = уходить.
Нагодувать = накормить.
На-голо = всѣ вообще.
Наймытъ = работникъ.
Наймычка = работница.
Накарпасъ = таска, потасовка.
На-кшальдъ = наподобіе, на манеръ.
Накывать пьятамы = уйти.
Намацать = нащупать.
Намитка = простой головной уборъ.
Намысто = манисто, ожерелье.
Напростець = напрямикъ.
Наробыть = надѣлать.
Насиння = сѣмена.
Насупыться = нахмуриться.
Нахопыться = наскочить.
Небижнык = покойникъ.
Небо́га = бѣдняжка.
Небора́къ = бѣднякъ.
Небы = какъ бы.
Невклюжый = не ловкій.
Него́же = некстати.
Негречи = неучтиво.
Недилля = Воскресенье.
Недовпрокъ = невѣрный.
Недогарокъ = огарокъ.
Недорика = заика.
Не-до-солы = невремя, некогда.
Недужъ = боленъ.
Недурно = не понапрасну.
Не́жыть = насморкъ; прихоть.
Незгиршій = нехудшій.
Некрутъ = рекрутъ.
Нема = нѣтъ, неимѣется.
Ненарокомъ = ненарочно.
Ненаській = чужестранный.
Неначе = какъ будьто бы.
Неня = мать.
Необачно = неосмотрительно.

Непевный = непростый.
Несамовытый = потерянный.
Нестямыться = неопомниться.
Нетутешній = нездѣшній.
Нехай = пускай.
Нешпетный = изрядный.
Нибы = какъ будьто бы.
Нивычыть = издѣваться.
Ни въ сыхъ, ни въ тыхъ = въ недоумѣніи.
Нижъ = ножъ.
Нижъ = нежели.
Никчемный = ни къ чему годный.
Ниначе = какъ будьто.
Нисъ = носъ.
Носатка = родъ кувшина.
Нудно = тошно.
Нудыть = тошнить.
Нудьга = тоска, скука.
Нумо = станемъ.
Нышпорыть = шарить.
Ныщечкомъ, нышкомъ = потихоньку, украдкой.
Ныць лежать = лежать спиною вверьхъ.

## О.

Оберемокъ = охапка.
Обиручъ = обѣими руками.
Обицянка = обѣщаніе.
Облызня пійматы = получить неудачу.
Обрання = нижнее платье.
Обрыднуть = наскучить.
Обценькы = клещи, щипцы.
Овсій = Евсентій.
Одвиркы = рамы дверныя.
Одпочыты = отдохнуть.
Одтять = отрубить.
Одцураться = отректись.
Одчахнуть = оторвать, отщепить.
Одчесать голову = отрубить голову.
Одчыныть = отворить.
Одъ = отъ.
Одягнуться = одѣться.
Огерь = жеребецъ.
Огирокъ = огурецъ.
Огыднуть = омерзѣть.
Озырнуть = обозрѣть.
Оковыта = водка, изъ Лат. aqua vitæ.
Оконыця = ставень.
Окошыться = окошуриться.
Окрипъ, окропъ = кипятокъ.
Окуляры = очки.
Олешко = Алексѣй.
Олія = масло сѣмянное.
Омелько = Емельянъ.
Онагръ = кабанъ.
Опанасъ = Афанасій.
Опановаты = овладѣть.
Опизныться = опоздать.
Оправа = переплетъ.
Опричный = отборный.

Опрягтысь = представиться, умереть.
Опудало=чучало.
Опыныться=очутиться.
Орижжа = оружіе.
Орышка = Ирина.
Оселедець = сельдь; длинный клочокъ волосъ на бритой головѣ надъ лобомъ.
Оселя=домъ, жилище.
Ослинъ=скамья.
Осоружный = отвратительный.
Остапъ=Евстафій.
Осыка = осина.
Ось = вотъ.
Ось-ось-де=вотъ здѣсь.
Отдячыть = отомстить.
Отлыга=оттепель.
Отъ = вотъ.
Охвота=родъ юпки.
Охлясть = ослабѣть.
Охримъ=Евфремъ.
Оце, отсе=это.
Оцетъ = уксусъ.
Оцупалокъ, оцупокъ = отрубокъ, толстое полѣно.
Очеретъ = тростникъ.
Очипокъ=родъ чепца.
Очкуръ=гашникъ.
Очунять=оправляться, выздоравливать.
Очыщи=глазки.

## П.

Павыдло=желе изъ фруктовъ.
Павычъ = павлинъ.
Палать=пылать.
Палкенькій=горючій.
Пальонка=водка.
Палывода=необузданный.
Паля = свая; линѣйка.
Пампухы = родъ пышекъ.
Памфыль=родъ карточной игры.
Панасъ=Афанасій; играть у Панаса = играть въ жмурки.
Паникадыло=люстра.
Пани-ста́ра=задняя часть тѣла.
Панове=господа.
Панотець = батюшка.
Пантелыкъ=толкъ.
Пончохы=чулки.
Панщына=барщина.
Панько=Пантелеймонъ.
Пань-матка, пани-матка, пай-матка = матушка.
Папе́ръ, папи́ръ=бумага.
Парубокъ, парубійка=парень.
Пархомъ=Парфентій.
Пары́ = родъ карточной игры.
Патынкы=черевики.
Пахолокъ = парнишка, мальчикъ.

Паци=ладышки, бабки.
Пацюкъ=поросенокъ; крыса.
Пашня=всякой хлѣбъ въ зернахъ.
Пашокъ=родъ карточной игры.
Пащыковать=дерзко разсказывать.
Певне=вѣрно, надежно.
Певный=надежный.
Педько=Федька.
Пекарня=кухня.
Пекельный=адскій.
Пекло=адъ.
Пелена=подолъ.
Перебіець=боецъ.
Перевертень=оборотень.
Перéкупка=торговка.
Перегону дать=поколотить хорошенько.
Перелогы=корчи.
Перелыцьовать=перевернуть на изнанку.
Перенять=научиться; остановить.
Переполохъ=болѣзнь отъ испугу.
Перше=сперьва.
Першый=первый.
Перыстый=разношерстный.
Петривъ батигъ=цикорія.
Печеня=жаркое.
Печинка=печень; жаркое.
Печына=кусокъ глины, отвалившейся отъ печи.
Пивквартивкы=полкварты, полкружки.
Пивень=пѣтухъ.
Пивкондійкы, см. кондійка.
Пивкопы=25 копѣекъ.
Пивлоктя=мѣра около поларшина.
Пидборный=подложный, фальшивый.
Пидданци=подданные.
Пиддурыть=подвести, смануть.
Пидлева=соусъ, подливка.
Пидмовыть=подговорить.
Пидморгнуть=подмигнуть.
Пидпалъ=растопка.
Пидперезаться=опоясаться.
Пидпинокъ=простая горѣлка.
Пидсыпаться=подбираться.
Пидтúпанка=потаскуха.
Пидтрунять=подстрекать, подзадоривать.
Пидтыкаться=подобрать платье.
Пидтюпцемъ=бѣгомъ, рысью.
Пидтя́га=воръ.
Пидцьковать=травить; клеветать.
Пилъ=нары, широкая скамья.

Пинная = самое лучшее хлѣбное вино.
Пиньдючыть = натягивать.
Пинявый = пѣнистый.
Пипъ = попъ, жрецъ.
Після = послѣ.
Плазовать = ползать, карабкаться.
Плахта = родъ юпки, которую носятъ поселянки.
Плидъ = плодъ, потомство.
Плохутка = хилый.
Плыгать = скакать.
Плюгава = паскуда.
Плюсь = фиркъ, бултыхъ.
Пляцъ, плецъ = пустое мѣсто, гдѣ прежде было жилье.
Пляшка = фляжка.
Побарыться = промешкать.
Побачыть = усмотрѣть, повидѣть.
Поботъ, побытъ = способъ.
Повага = уваженіе.
Повзать = ползти.
Погожій = хорошій, годный
Погудка = поговорка.
Подіять = подѣлать.
Подымне = подать съ дому.
Поквапыться = уважить.
Покепковать = подурачить.
Поколыхнуться = пошатнуться, покачнуться.
Пóкотомъ = вповалку.
Пóкутья = почетное мѣсто въ избѣ подъ иконами.
Покуштовать = отвѣдать.
Покы = покуда.
Полова = мякина.
Поломья = пламя.
Полохаться = пугаться.
Полуныця = клубника.
Полыгаться = подружиться.
Польщя = полка.
Помандрувать = побрести.
Помело = метла.
Помистъ = полъ.
Помылыться = ошибиться.
Пóмынокъ = вспоминанье.
Понадыться = повадиться.
Понедилковать = постить по понедѣльникамъ.
Понурый = пониклый.
Попадя = жрица.
Поперекъ = поясница.
Попрычеплять = попривязывать.
Попхаться = потаскаться.
Порада смот. рада.
Пóраться = управляться.
Поратуваты = защитить.
Поробыть = подѣлать.
Пороснуть = хлынуть.
Порохъ = пыль.
Пороцать = трещать, шумѣть.
Порьскый = живой, рѣзвой.
Послызнуть = поисчезнуть.
Посмоктать = пососать.
Посполытый = народный.
Поспульство = народъ.

Постолы = родъ лаптей.
Постривай = постой, погоди.
По́ступки = постъ, говѣнье.
Потапци = родъ окрошки съ хлѣбомъ.
Потипаха = неряха.
Потравы = разныя кушанья
Потыльщя = затылокъ.
Потылышныкъ = ударъ по затылку.
Поховаты = погребсти.
Похнюпыться = потупиться.
Почухать = почесать.
Почухрать = пуститься, махнуть.
Почы́нокъ = полное веретено напряденыхъ ниток.
Пошановать = почтить.
Пошарпать = подрать.
Поштурхаться = подраться
Прасунокъ лыхій = злая немочь.
Прать = стирать.
Працьовать = трудиться.
Працьовытый = трудолюбивый.
Праця = стараніе, трудъ.
Привидця = затѣйщикъ.
Прися = Евфросинія.
Прожогомъ = стремглавъ.
Прокынуться = проснуться.
Проруха = ошибка.
Просвитокъ = отдыхъ.
Просеренъ = пролѣски.
Просильне = съ засоломъ.
Простягнуть = простирать.
Простягнуться = протянуться.
Протурыть = прогнать.
Прохаты = просить.
Прочане = захожіе.
Прочвара = странный бродяга.
Прочуматься = просвѣжиться.
Прочуханъ = поволочка.
Проща, на прощу = на поклоненіе.
Прудко = шибко, скоро.
Прудыться = выгонять блохъ изъ бѣлья на огнѣ.
Пручаться = вырываться, освобождаться.
Прыданкы = свадебныя гостьи женщины.
Прыдбать = припасти, приготовить.
Прыдзыгльованка = вертлявая женщина.
Прыкмета = примѣта.
Прыкрутыть = строго приказать.
Прылабузныться = подбиться.
Прылавокъ = скамья.
Прымха = причуда, почесть.
Прыпичокъ = очагъ.
Прыплентачъ = пришлецъ.

Прыспа=завалина.

Прытаманный=настоящій, собственный.

Прытулыться=прильнуть.

Прычвалать=прибрести.

Прычепурыться = пріодѣться, нарядиться.

Пряже́ный=на сковородѣ жареный.

Псовать=портить.

Пся-юха=бранное слово.

Птаха=птица.

Пу́га=хлыстъ.

Пудофетъ = тяжелый на подъемъ.

Пуздерокъ = погребецъ, ларчикъ.

Пундыкъ = родъ пирожнаго.

Пустовать=шалѣть, рѣзвиться.

Пустырь=пустое мѣсто.

Путря=родъ толокна.

Пуття=удача.

Путывочка=родъ небольшаго круглаго яблока.

Пуцьверынокъ=малютка.

Пхыкання=всхлыпыванье.

Пы́ка=рожа.

Пыльновать=строго наблюдать.

Пыха́ = церемонія, пышность.

Пьясты́=выпучить.

## Р.

Рада=совѣтъ.

Радощи=радости.

Ралець, ходыть на ралець = по нарочитымъ праздникамъ ходить на поклонъ съ подарками.

Ранокъ=утро.

Ратова́ть=спасать.

Рахувать = щитать; разсуждать.

Рахунокъ=разсчетъ.

Рачкы=на четвереньках.

Реготать = смѣяться со всей мочи.

Реготъ, реготня=смѣхъ.

Репаться=трѣскаться.

Репьяхы=репейникъ.

Ретязокъ=цѣпочка.

Ривчакъ=канава.

Ридъ=родъ.

Рижкы = рыжики, родъ грибовъ.

Ризныци=мясной рядъ.

Рій=рой.

Робыть=дѣлать.

Рогизъ=сытникъ.

Родзынкы=изюмъ.

Родыны=роды.

Родычъ=родственникъ.

Роженъ=колъ; бѣдя.

Розбышака=сорванецъ.

Розважать=развѣшивать.

Розгардіяшъ=роскошество.

Роздяковаться = разблагодариться.
Розжевриться = загараться, разгаряться.
Роззявыть=розинуть.
Розличыться=рощитаться.
Розмовлять = разговаривать.
Розплатать=разрѣзать на двое.
Розплататься = растянуться.
Розпрындыться=раскапризиться, возгордиться.
Розхристаный = распахнутый.
Розчовпать=понять.
Розчухрать = разсѣять, разбить.
Розшрубыть=развинтить.
Роменъ=ромашки.
Ру́банець = полѣно, отрубокъ.
Руды́й=рыжій.
Рушать=трогаться.
Рушення=возстаніе.
Рушныкъ = утиральникъ, полотенцо.
Рушныця=ружье.
Рыдванъ=парадная карета.
Рыжъ=сарачинское пшено, рисъ.
Рынва=жолобъ.
Рычка=коровница.
Рябко = родъ кушанья; securityназваніе собаки.
Рябый=веснушечный.
Ряжка=шайка.
Рясть топтать=жить.

## С.

Саета, сіета=тонкое сукно.
Сагайдачный = имя бывшаго въ Малороссіи Кошоваго начальника.
Саживка = бассейнъ у источника.
Саламаха=родъ кушанья.
Само́та́, на самоти = на единѣ.
Санжаривка = названіе пѣсьни.
Сановытый=статный.
Сапьянци = сапоги сафянные.
Сварыться=ссориться, угрожать.
Сваха=сватья.
Свашковать=сватать.
Свердель=буравъ.
Свердлыть=буравить.
Свителка, свитлыця=гостинная.
Свынка, играть въ свынкы=играть въ городки.
Свыта=родъ шенели.
Сервета = салфета,
Серпанокъ=родъ полотна.
Сердюкъ = родъ воиновъ Малороссійскихъ.

Сизьонъ = Созонтій.
Силькись = нужды нѣтъ.
Сиривець = квасъ хлѣбный
Сирка = сѣра.
Сирныкы = сѣрные спички.
Сиромаха = безпечный.
Сирякъ = верхняя одежда изъ простаго толстаго сукна.
Сицюга = бранное слово.
Скаженый = бѣшеный.
Скарбъ = кладъ; капиталъ.
Скипка = щепка.
Скиць = прыгъ.
Скло = стекло.
Скляръ = стекольщикъ.
Сколотыть = всболтать.
Скомпоновать = составить.
Скреготать = скрежетать, скрипѣть зубами.
Скризь = скрозь, повсюду.
Скрутыться = взбѣситься.
Скрыня = сундукъ.
Скубты = драть за волоса.
Скуйовдать = смять.
Скыбка = ломоть, кусокъ.
Скырта = скирда; куча.
Сластьоны = пышки.
Слызнуть = пропасть.
Слыныть = плакать.
Слымакъ = монашескій слуга.
Смаженый = вареный въ маслѣ.
Смакъ = вкусъ.
Смалецъ = топленый жиръ изъ птицъ.
Смачно = вкусно.
Смачный = вкусный.
Смеркло = сумерки.
Смиття = соръ.
Смутокъ = смущеніе.
Сокыра = топоръ.
Сопилка = свирѣль.
Сопты = сопѣть.
Соромъ = стыдъ, срамъ.
Сорочка = рубашка.
Софорокъ, до софорку = съ фаршемъ.
Спалыть = сжечь.
Спектысь = сожечься.
Спивака = пѣвецъ.
Спивать = пѣть.
Спидныця = юпка.
Спидъ = сподъ.
Спиткать = поддѣть, опутать.
Сплыгнуть = вскочить.
Сподарь = сударь.
Сподиваться = надѣяться, ожидать.
Сподобаться = полюбиться, понравиться.
Сполохать = испугать.
Спотыньга = нечаянно, неожиданно.
Спупку = съ малолѣтства.
Спустъ = заторъ.
Спысъ = копье.
Спысьменська = съ высока, по ученому.

Спытать = спросить.
Ставокъ, ставъ = прудъ.
Станъ = состояніе, порода.
Станя = конюшня.
Старосты = сваты.
Старцí = нищіе.
Стегно = ляшка.
Стежка = тропинка.
Стеля = потолокъ.
Стеха = Стефанида.
Стецько = Стефанъ.
Стійка = караулъ, часы.
Сто-лыхъ = несчастіе, бѣда.
Сто-зъ-окомъ = сто одинъ.
Стовпци = гречишники.
Страва = кушанье.
Стриха = навѣсъ у кровли.
Строкатый = пѣгій.
Стулыть = сжать, сомкнуть.
Ступа = толчея.
Стусаны = тумаки.
Стьонжка, стьожка = лента
Стыхъ = стихъ; урокъ.
Субитка = наказаніе, дѣланное прежде, во многихъ Малороссійскихъ школахъ, ученикамъ каждую субботу.
Сулія = бутыль.
Сумовать = тосковать.
Сумно = страшно, ужасно.
Сунка = котомка.
Суныця = земляника.
Супоныть = бить ремнемъ.
Сусиль = мгновеніе внезапнаго и нечаяннаго появленія.
Сутый = сущій, настоящій.
Суцига = бранное слово.
Схаменуться = опомниться.
Сховать = спрятать.
Сцилныкы = соты.
Сывый = сѣрый, сѣдой.
Сыкаться = мѣшаться.
Сырóватка = сыворотка.
Сытá = вода съ медомъ.
Сьомый = седьмой.

## Т.

Та = да, и.
Танцюра = танцоръ.
Таранковатый = рябый.
Тарадайка = повозченка.
Тарань = родъ рыбы.
Тарилка = тарѣлка.
Твань = тина.
Тварь = лице.
Телешыкъ = имя изъ Малороссійскихъ сказокъ.
Тельбухы = внутренности животныхъ.
Теревенивени = ахинея.
Терешко = Терентій.
Тертушка = тьорка.
Тертьця = тьосъ.
Тесля = плотникъ.
Тетеря = тюря.
Тимаха = повѣса.
Тименьци = нечистота на тѣлѣ.
Товкать = толкать.

Товкты = толочь; твердить.
Товкачъ = пестикъ.
Товаръ = рогатый скотъ.
Товпыться = тѣсниться.
Товченыкы = уха съ фаршированною щукою.
Торба = котомка.
Торгъ = рынокъ, базаръ.
Треба = нужно, надобно.
Третякъ = фигура въ Малороссійскихъ танцахъ.
Тристя = болото.
Трóхы = мало.
Трохы́-трохы́ = чуть-чуть.
Трусъ = землетрясеніе.
Трычи = три раза, трижды.
Трюхать = рысцой бѣжать.
Трястя = лихорадка.
Тупыця = тупой топоръ; тупая голова.
Турбаціи не зажывайте = небезпокойтесь.
Турбовать = безпокоить.
Тутечка = тутъ, здѣсь.
Тыждень = недѣля.
Тыква = родъ кувшина.
Тымфа = родъ шутки, когда сонному пускаютъ дымъ въ носъ.
Тынъ = плетень, частоколъ
Тычкá подуть = попробовать силы.
Тьху даты = разбить, крѣпко наказать; чимъ-тьху = со всей силы.
Тютюнъ = курительный табакъ.
Тяглый = человѣкъ, имѣющій рабочую скотину.
Тямущій = смышленый.
Тямыть = памятовать.

## У.

Ублагать = упросить.
Убрання смот. обрання.
Увередыться = повредиться
Угамоваться = успокоиться.
Уджыгнуть = удрать, отхватать.
Укладъ = уговоръ.
Улещать = соблазнять.
Улыкъ = улей.
Умова = договоръ.
Умовка = условіе.
Унадыться = повадиться.
Упырь = уродъ, колдунъ.
Усы = галуны, нашитые накресть по сторонамъ лифа на кунтушѣ.
Уранци = поутру.
Уродлывый = дородный и одаренный хорошими качествами.
Устромыть = вонзить.
Устрыгты = хватить.
Усюды = вездѣ.
Утикать = уходить.
Утикачъ, втикачъ = бѣглецъ.

Утыхомырыться = утишиться.
Ушкварыть = крѣпко ударить.

## Ф.

Фаналевый = фланелевой.
Финдюрка = потаскуха.
Фиртка = калитка.
Флынта = родъ ружья.
Фуга = выога.
Фуркальце = фуро.
Фыгы = винныя ягоды.
Фыгли = штуки.
Фыли = волны.
Фылыжанка = чашка чайная.

## Х.

Халазія = потасовка; халазію дать = отодрать розгами.
Халепа = бѣда, напасть.
Хальімонъ = Филимонъ.
Халява = голенище.
Халяндры = цыганской танецъ.
Хапаться = торопиться.
Хаптурный = взяточный.
Харпакъ = грубой мужикъ.
Харько = Харитонъ.
Харцызъ = разбойникъ.
Хата = изба.
Хвататься = спѣшить.
Хвороба = болѣзнь.
Хвысткый = упругій.
Хиба = развѣ.
Хлопець = мальчикъ, малой.
Хльору дать = дать чосу.
Хлыпання = плачъ, всхлыпываніе.
Хлюстъ = карточная игра.
Хлякы = рубцы.
Хлюща = обмокшій.
Хмара = облако.
Хмызъ = сухой мѣлкой хворостъ.
Ховать = прятать.
Холóши = нижнія части шараваръ.
Хортъ = борзая собака.
Хоча = хотя.
Хрещыкъ = хóроводная игра.
Хринъ = хрѣнъ.
Хропты = храпѣть.
Худоба = имущество.
Хукать въ рукы = дышать въ руки во время холода.
Хустка = платокъ.
Хутко = немедлѣнно, скоро.
Хуторъ = мыза, дача.
Хутро = подбой, подкладка.
Хыжка = чуланъ.
Хылыть = гнуть.
Хырный = больной, дрянной.
Хыстъ = способность.

## Ц.

Цапъ = козелъ.

Цвенькаты = худо выговаривать.

Цвиркунъ = свѣрчокъ.

Цвынтарь = ограда церковная.

Цвяшкы = гвоздики.

Цвяшкованый = испещренный.

Цеберъ = ушатъ.

Цегла = кирпичь.

Цера = лице.

Цивка = трубочка.

Циновый = оловяный.

Ципокъ = палка.

Цмокаться = цѣловаться.

Цмокъ = поцѣлуй; пожарная труба.

Цнотлывый = добродѣтельный.

Цокотуха = щебетуха.

Цупко = крѣпко.

Цупыть = тянуть, тащить.

Цураться = отказываться.

Цуцыкъ = собачка.

Цяця = игрушка.

Цыбуля = лукъ.

Цыбулькы дать = щелкнуть въ носъ.

Цыть = молчи.

Цьковать = травить собаками.

Цьохля = живая дѣвка, проворная въ дурномъ смыслѣ.

## Ч.

Чаплія = сковородникъ.

Частовать = подчивать.

Чвалать = таскаться.

Чваныться = хвастать.

Чвыркъ = остатокъ послѣ перегонки спирту.

Чекать = ждать.

Чемчыковать = улизнуть.

Чепоруха = щеголиха, опрятная; полная, большая рюмка.

Чепурный = опрятный.

Чепурыться = наряжаться.

Червоный = красный.

Черга = очередь.

Черкать = пуститься куда.

Чернецъ = монахъ.

Чи = ли, развѣ, или.

Чимало = немало, довольно.

Чимъ-дужъ = сколько есть силы.

Чкурнуть = дать драла, махнуть.

Чмиль = шерщень.

Чмыга, до чмыгы = кстати, къ дѣлу.

Чобитъ = сапогъ.

Човенъ = лотка.

Човпты = розбирать.

Чоломкаться = цѣловаться.

Чубыть = за волосы драть.

Чубъ = волосы обстриженые и оббритые въ кружокъ.

Чуйка = шенель.
Чулый = чувствительный.
Чупрунъ = простой мужикъ
Чуприна = длинный клокъ волосъ отъ вершины лба, завитый за ухо.
Чупрындырь = удалецъ.
Чутка = вѣсть.
Чуть = слышать.
Чухрай = имя собаки.
Чыкыльдыха = водка.
Чынча = оброкъ.
Чычыркъ, ни чычыркъ = не шевелись.

## Ш.

Шабля, шаблюка = сабля.
Шагъ = грошъ.
Шайтанъ = чортъ. изъ Турец.
Шаленый = съумашедшій.
Шалькы = вѣсы.
Ша́на = честь.
Шановаться = быть благопристойнымъ.
Шаповалъ = шерстобой.
Шарпнуть = схватить.
Шафовать = расточать издерживать.
Шахрай = обманщикъ, шарлатанъ.
Шваба дать = задать копоти.
Швендьовать = таскаться.
Швець = сапожникъ.
Швыдко = скоро.
Шевлія = шалфея.
Шевскій = сапожничій.
Шпритвасъ = большой чанъ.
Шкандовать = стихи сочинять.
Шкапа = лошадь, кляча.
Шкаралупа = скорлупа.
Шкарбунъ = старый, изношенный сапогъ, или башмакъ.
Шкварчать = трещать на огнѣ, говорится о салѣ.
Шкере́берть = вверхъ ногами.
Шко̀да = вредъ, убытокъ.
Шкодлывый = вредный.
Школа жыдивська = Синагога; шумъ.
Шкура = кожа.
Шльондра = неопрятная женщина.
Шльоха = потаскуха.
Шляхъ = дорога.
Шмаровозъ = подмазщикъ телеги.
Шпакъ = скворецъ.
Шпалеры = обои.
Шпеныкъ = конецъ стрѣлы, или какого нибудь остреи.
Шпетыть = бранить, поносить.
Шпувать = блевать.
Шпурлять, шпурнуть = бросать, швырять.

Шпыгонъ=шпіонъ.
Шрамъ=знакъ послѣ раны.
Шукать=искать.
Шуликъ=коршунъ.
Шулыкъ=родъ пирожнаго съ медомъ и макомъ.
Шульга=лѣвша.
Шульпика=коршунъ.
Шумыха=простое книжное золото.
Шушонъ=родъ капота.
Шыбеныкъ=сорванецъ.
Шыковать=устроивать, приготовлять.
Шыньокъ=питейный домъ.
Шыпшына=шиповникъ.

## Щ.

Ще=еще.
Ще-серце, на ще-серце=на тощакъ.
Щебетать=рѣзво разсказывать.
Що=что.
Щобъ=чтобъ.
Щось=что-то.
Щуплый=порядочный.
Щырый=истинный, истый.

## Ы.

Ынчій=иной.

## Ю.

Юнацьство=козацкая ухватка.
Юрба, юрбыщя=толпа.
Юрко=Егоръ.
Юшка=уха́.
Юшыть=литься.

## Я.

Ягны=родъ кушанья, изъ Греч.
Якый=какой.
Якъ=какъ.
Якъ-мога=сколько можно.
Якъ-ось=какъ-вотъ.
Яловець=можевельникъ.
Ялозыть=мазать, пачкать.
Ярмызъ=безпорядокъ.
Ятровка=своячина.
Яцько=Яковъ.

КОНЕЦЪ.